

РУССКИ > ЗВЕЗДНЫЙ – УРОК 1, автор David Sicé.



Мужчина. — **Ho** @ shô [fo]
Mouzhchina. — **Ho** @ shô [fo]



Мальчик. — **Go** @ gwô [gwo]
Mal'chik. — **Go** @ gwô [gwo]

РУССКИ > ЗВЕЗДНЫЙ – УРОК 1, автор David Sicé.



Женщина. — **Ha** @ sha [ʃa]
Jenshchina. — **Ha** @ sha [ʃa]

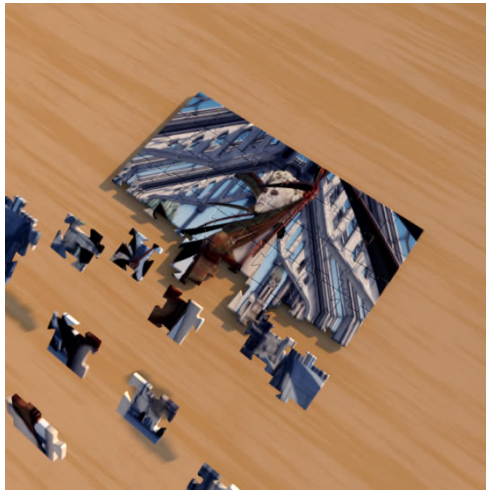


Девушка. — **Ga** @ gwa [gwa]
Devoushka. — **Ga** @ gwa [gwa]

РУССКИ > ЗВЕЗДНЫЙ – УРОК 1, автор David Sicé.



вещь. — **He** @ shé [ʃe]
vishch'. — **He** @ shé [ʃe]



Неполная вещь. — **Ge** @ gwé [gwe]
Nepolnaya veshch'. — **Ge** @ gwé [gwe]

РУССКИ > ЗВЕЗДНЫЙ – УРОК 1, автор David Sicé.



Что это? — **Ke set**? @ ké sét? [ke set]
Chto eta? — **Ke set**? @ ké sét? [ke set]



что это **такое**? — **Ke he set**? @ ké shé sét? [ke fe set]
chto eto **takoye**? — **Ke he set**? @ ké shé sét? [ke fe set]



Это **книга**. — Set **leje**. @ sétt lêidjé [set lejdzé]
Eta **kniga**. — Set **leje**. @ sétt lêidjé [set lejdzé]



Это **тетрадь**. — Set **lejûne** @ sétt lêidjiouné [set lejdzjune]
Eta **tetrád'**. — Set **lejûne** @ sétt lêidjiouné [set lejdzjune]



Это **ручка**. — Set **stile** @ sétt stillé [set stijle]
Eta **rouchka**. — Set **stile** @ sétt stillé [set stijle]



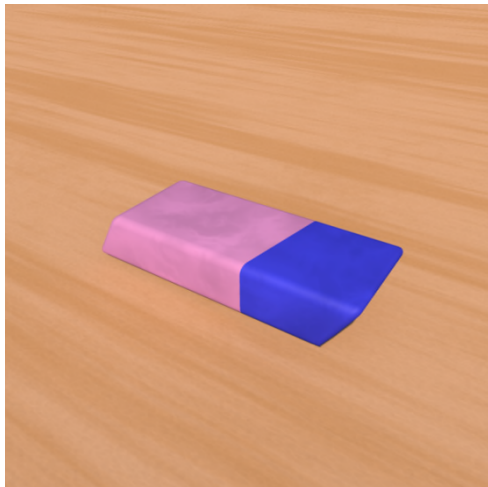
Это **карандаш**. — Set **koje** @ sétt koidjé [set kɔjdze]
Eta **karandash**. — Set **koje** @ sétt koidjé [set kɔjdze]



Это **скамья**. — Set **beke** @ sét' bêiké [set bejke].
Eta **skam'já**. — Set **beke** @ sét' bêiké [set bejke].



Это **портфель**. — Set **sakîune** @ sét' saikiouné [set sajkjune].
Eta **partfel'**. — Set **sakîune** @ sét' saikiouné [set sajkjune].



Это **ластик**. — Set **gumê** @ sét gwouïmé [set gwujme].
Eta **lastik**. — Set **gumê** @ sét gwouïmé [set gwujme].



Это **линейка**. — Set **rige** @ sét riygwé [set rijgwe].
Eta **linéyka**. — Set **rige** @ sét riygwé [set rijgwe].



Это **стол**. — Set **tabe** @ sét **taibé** [set tajbe].

Eta **stol**. — Set **tabe** @ sét **taibé** [set tajbe].



Это **стул**. — Set **sede** @ sét **sèidé** [set sejde].

Eta **stoul**. — Set **sede** @ sét **sèidé** [set sejde].



Это скамья? — **Ke** beke? @ ké bêiké? [ke bejke].

Eta skam'yá? — **Ke** beke? @ ké bêiké? [ke bejke].

Да, это скамья. — **We**, set beke. @ oué, sét bêiké [we, set bejke].

Da, eta skam'yá. — **We**, set beke. @ oué, sét bêiké [we, set bejke].



Это скамья? — **Ke** beke? @ ké bêiké? [ke bejke].

Eta skam'yá? — **Ke** beke? @ ké bêiké? [ke bejke].

Нет, это стол. — **Ne**, set tabe. @ né, sét taïbê [ne, set tajbe].

Niet, eta stol. — **Ne**, set tabe. @ né, sét taïbê [ne, set tajbe].



Мужчина. — Но @ shô [ʃo].
Mouzhchina. — Но @ shô [ʃo].



Женщина. — На @ sha [ʃa].
Jenshchina. — На @ sha [ʃa].



Вещь. — He. @ shé [ʃe].
Vishch'. — He. @ shé [ʃe].



Другое вещь. — Ale @ alé [ale].
Drogoye vishch'. — Ale @ alé [ale].



Другой мужчина. — **Alô** @ alô [alô].
Drougoy mouzhchina. — **Alô** @ alô [alô].



Другая женщина. — **Ala** @ ala [ala].
Drougaya jenshchina. — **Ala** @ ala [ala].



Что мужчина ? — Ко ? @ kô ? [ko].
Chto, mouzhchina ? — Ко ? @ kô ? [ko].

Да, это мужчина. — Wo. @ Wô [wo].
Da, eta mouzhchina. — Wo. @ Wô [wo].



Что мужчина ? — Ко ? @ kô ? [ko].
Chto, mouzhchina ? — Ко ? @ kô ? [ko].

Нет, он не мужчина, он просто мальчик.
Net, on ne muzhchina, on prosta mal'chik.
— **No, swy sot go @ nô, gwô swiau sôt [no, gwo swjз sot].**



Это **тот же** мужчина ? — **Ко мо** ? @ kô mô ? [ko mo].
Eto **tot je** mouzhchina ? — **Ко мо** ? @ kô mô ? [ko mo].

Это тот же мужчина ? — Мо ? @ mô ? [mo].
Eto tot je mouzhchina ? — Мо ? @ mô ? [mo].

Нет, он **не** тот же мужчина.
Niet, on **nie** tot je mouzhchina.
— No, **ny** sot mo @ Nô, niau sôt mô [no, njɔ sot mo].

Нет, он не тот же мужчина.
Niet, on nie tot je mouzhchina.
— **No mo** @ Nô mô [no mo].

Нет, он **не** тот же мужчина.
Niet, on **nie** tot je mouzhchina.
— No, **nîsot** mo @ Nô, niousôt mô [no, njusot mo].

Нет, он не тот же мужчина.
Niet, on nie tot je mouzhchina.
— **Nîmo** @ Numô [no, njumo].

*

ТЕСТ 1



Ke set ? — Set **table.**



Ke set ? — Set



Ke set ? — Set



Ke set ? — Set



Ke set ? — Sot

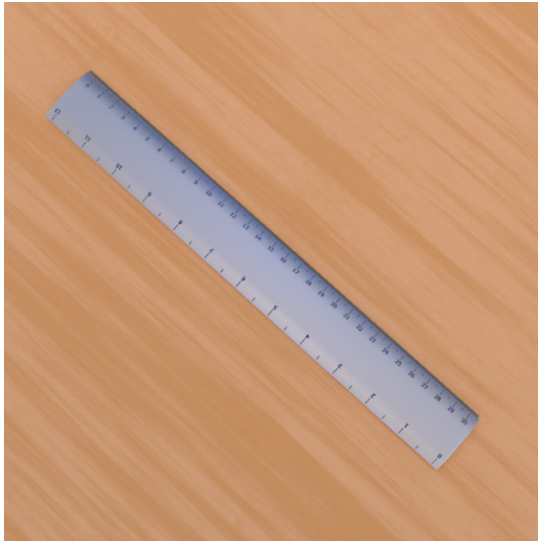


Ke set ? — Sat

ТЕСТ 2



Ke koje ? — We, set **koje.**



Ke gume ? — Ne, set



Ко хо ? — Ne, sot



Ка га ? — Ne, sat

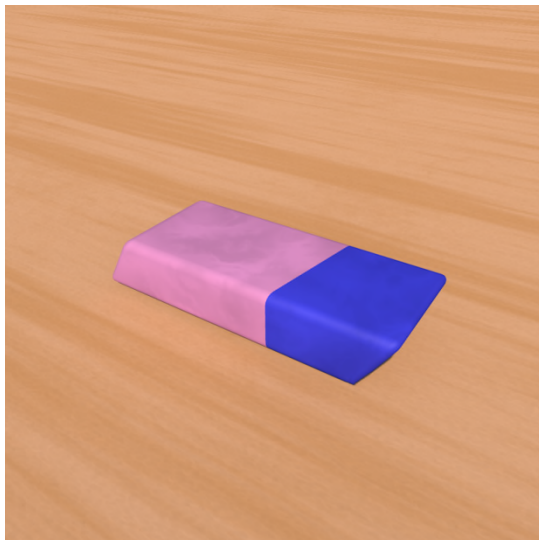


Ke beke ? —



Ke sakítune ? —

ТЕСТ 3



He set gume.



... .. set leje.



Sot h



Sot al... ho.



Ny s... .. stile.



Ny sot h ... , sat ha.

ОТВЕТЫ НА ТЕСТЫ

T1-2 — sede ; **3** — leje ; **4** — stile ; **5** — ho ; **6** — ha.

T2-2 — rige ; **3** — go ; **4** — ha ; **5** — we set beke ; **6** — Ne, sat ga.

T3-2 — he ; **3** — o ; **4** — o ; **5** — ny set he stile ; **6** — ny sot ho, sat ha.

ПРОИЗНОШЕНИЕ

Это произношение действительно для звездных окончаний (цветные символы). Он может быть адаптирован, заменяя труднодоступный конец, чтобы более легкий конец произносился. Иностраные корни написаны и произносятся в их произношении. Звездные корни (черные символы) произносятся с более открытым гласным, возможно, длинным или даже мокрым.

ГЛАСНЫЕ

Русский	написано	транслитерация	МФА
Байконур	а	@ â, aï, aille.	[a], [a:], [aj]
Бабушка, камера	а	@ a	[a]
фея	е	@ ê, eï, eille.	[ɛ], [ɛ:], [ɛj]
Камера	е	@ é	[e]
К сожалению	і	@ î, ille	[i], [i:], [ij]
Иван, лира	і	@ i	[i]
Толстой	о	@ ô, au, oï	[ɔ], [ɔ:], [ɔj]
Космос	о	@ o	[o]
Луис	u	@ ouï, ouille	[u], [u:], [uj]
Мужчина, стул	u	@ ou	[u]
Лидер, дилер	у	@ eu, (muet),	[ø]
Йогурт, ялта, Ева		iau, ia, jê	[jɔ][ja][jɛ]
Yilang	ÿ	@ yi	[ji:]
Толстой,	yi	@ eû, œil, ioï	[œ][œ:][œj][jɔ]
Автобус, юноша	î	@ ü, î, ψ	[y] [ju]
вишневый	ï	@ ui, î, ψ ψ	[jɥ]

РУССКИ > ЗВЕЗДНЫЙ – УРОК 1, автор David Sicé.

Вы можете заметить назальные гласные с тильдой или макроном на гласной. Тильда до или после указывает «i». Лондон, Lōdō; «Солома», pa ~. «Хорошо»; б ~ е. Дефис отмечается как апостроф.

СОГЛАСНЫЕ

Русский	написано	транслитерации	МФА
Бабушка	b	b	[b]
И з ба	zb	zb	[zb]
ч ешский, ч ай	c	tch	[tʃ]
Дедушка, Диво	d	d	[d]
Здоровье!	zd	zd	[zd]
(anglais) That, thought	dh	dh	[θ]
Философия	f	f	[f]
Сфера, Кафе	sf	sf	[sf]
Говорить, Гватемала	g	gu, gw	[gw]
З(а)городный дом	zg	zg	[zg]
Юно ш а,	h	sh	[ʃ]
Ъ	.	h	[h]
Ялта	ll	y	[j]
Ужин, оранжевый	j	j	[ʒ]
Джинн	jj	dj	[dʒ]
« Лиз Джинн»	zj	zdj	[zdʒ]
Коала, Кафе	k	k	[k]
Скафандр, скользкий	sk	sk	[sk]
Лиза	l	l	[l]
Славянский	sl	sl	[sl]
Камера	m	m	[m]
Космос	sm	sm	[sm]
Наташа	n	n	[n]
Знать	sn	sn	[sn]
пар	p	p	[p]
Спасибо	sp	sp	[sp]
Аквариум	q	kw	[kw]
Скваттер	sq	skw	[skw]
Работа, камера	r	r	[ʁ], [ɹ], [r]
Израиль	zr	zr	[zʁ]
сестра́	s	s	[s]
Отец	ts / ß	ts	[ts]
Теодор	t	t	[t]
Остаться	st	st	[st]

Иван, привет, вода	v	v	[v]
(anglais) This, through	Th / Ð	th	[ð]
до свидания	sv	sv	[sv]
Ду Александр	w	ou, w	[w]
Су Александр	sw	sw	[sw]
такси	x	ks, gz	[ks], [gz]
охотник	zx	ch	[x]
Завтрак	z	z	[z]

ЗВЕЗДНЫЙ

КУРС ПО СТАРИНКЕ, УРОК 1.

Texte et illustrations : David Sicé, tous droits réservés 2018.

Reproduction gratuite et sans altération autorisée pour usage pédagogique. Utilisation commerciale interdite. Illustrations réalisées sous licence C4D & DAZ 3D. Licence commune créative CC-BY-NC-ND : Les titulaires de licence peuvent copier, distribuer, afficher et exécuter l'œuvre et créer des œuvres dérivées et des remixes basés sur celle-ci uniquement s'ils donnent à l'auteur ou au concédant de licence les crédits de la manière spécifiée par ceux-ci. Les titulaires de licence ne peuvent distribuer des œuvres dérivées que sous une licence identique ("pas plus restrictive") à la licence qui régit l'œuvre originale. Sans partage à l'identique, les œuvres dérivées pourraient être sous-licenciées avec des clauses de licence compatibles mais plus restrictives, les titulaires de licence peuvent copier, distribuer, afficher et exécuter l'œuvre et faire des œuvres dérivées et des remixes basés sur celle-ci uniquement à des fins non commerciales. Les titulaires de licence ne peuvent copier, distribuer, afficher et exécuter que des copies textuelles de l'œuvre, et non des œuvres dérivées et des remixes basés sur celle-ci.

Узнайте больше о Старинке здесь:

<http://www.stellarlanguage.com>

Этот урок будет доступен на 26 языках и более.



Вся ключевая лексика Звездный на 30 страницах А5, бесплатно здесь:

<http://www.davblog.fr/istellar2018fr.pdf>

Также доступно на английском языке:

<http://www.davblog.fr/istellar2018uk.pdf>



ВРЕМЕННАЯ ЗВЕЗДА



Практикуйте языки с многоязычной историей общественного достояния на каждом; на английском, французском и скоро в звездном, латинском, испанском и итальянском, скачать бесплатно на davblog.com здесь:

[http://www.davblog.com/index.php/2521-l-etoile-temporelle-temporal-star-
annee-2018](http://www.davblog.com/index.php/2521-l-etoile-temporelle-temporal-star-annee-2018)

Déjà en ligne : **Trois Nuits** de Guy de Maupassant ; **Le Maître de Moxon** de Ambrose Pierce ; **L'Histoire du Soldat** de Charles Ferdinand Ramuz ; **Les Trois Goules** rapporté par Paul Sébillot et Auguste Lemoine ; **L'homme à la Cerveille d'Or** (version originale) de Alphonse Daudet ; **Le Mannequin qui fit sa vie** de L. Frank Baum ; **Monsieur d'Outremort** de Maurice Renard ; **L'Histoire de Sigurd**, collecté par Andrew Lang ; **le Gobelin d'Adachi**, rapporté par Yei Theodora Ozaki ; **Dans la peau d'un autre**, de Alphonse Allais.